

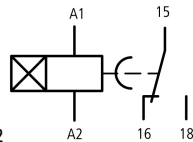


Zeitrelais, 1 W, 1,5 - 30 s, ansprechverzögert, 24 - 240 V AC/DC

Typ **DILET11-30-A**  
Art.-Nr. **048878**  
Katalog Nr. **XTMT6A30S11B**

## Lieferprogramm

Sortiment				Zeitrelais DILET
Grundfunktion				Zeitrelais
Funktion				ansprechverzögert
				Zeitfunktion fest eingestellt
Anzahl Wechsler				1
Zeitbereich				1,5 - 30 s
Zeitbereich				1.5 - 30 s
<b>Bemessungsbetriebsstrom</b>				
AC-11				
230 V	$I_e$	A		3
380 V 400 V 415 V	$I_e$	A		3
AC-15				
220 V 230 V 240 V	$I_e$	A		3
Spannungsbereich	$U_{LN}$	V		24 - 240 V AC, 50/60 Hz 24 - 240 V DC
Breite		mm		45



Anschlussbezeichnung nach EN 50042



## Technische Daten

### Allgemeines

Normen und Bestimmungen				Norm IEC/EN 61812 VDE 0435
Lebensdauer, mechanisch				
AC-betätigt			$\times 10^6$	30 Schaltspiele
DC-betätigt			$\times 10^6$	30 Schaltspiele
Klimafestigkeit				Feuchte Wärme, konstant, nach IEC 60068-2-78 Feuchte Wärme, zyklisch, nach IEC 60068-2-30
Umgebungstemperatur				
offen			°C	-20 - +60
gekapselt			°C	-20 - +45
Einbaulage				beliebig
Schockfestigkeit (IEC/EN 60068-2-27)				
Halbsinusstoß 20 ms			g	
Schließer			g	4
Schutzart				
Klemmen				IP20
Gewicht			kg	0.09
Anschlussquerschnitte			mm <sup>2</sup>	
eindrätig			mm <sup>2</sup>	1 x (0.75 - 2.5) 2 x (0.75 - 2.5)
feindrätig mit Aderendhülse			mm <sup>2</sup>	1 x (0.75 - 1.5) 2 x (0.75 - 1.5)
ein- oder mehrdrätig			AWG	1 x (18 - 14)

### Strombahnen

Bemessungsstoßspannungsfestigkeit	$U_{imp}$	V AC		6000
Überspannungskategorie/Verschmutzungsgrad				III/2

Bemessungsisolationsspannung	$U_i$	V AC	600
Bemessungsbetriebsspannung	$U_e$	V AC	440
Sichere Trennung nach EN 61140			
zwischen Spule und Hilfskontakten		V AC	250
zwischen den Hilfskontakten		V AC	250
Einschaltvermögen			
AC-14 $\cos \varphi = 0,3$ 400 V		A	48
AC-15 $\cos \varphi = 0,3$ 220 V		A	50
DC-11 L/R  40 ms		$\times I_e$	1.1
Ausschaltvermögen			
AC-14 $\cos \varphi = 0,3$ 440 V		A	3
AC-15 $\cos \varphi = 0,3$ 220 V		A	3
DC-11 L/R  40 ms		$\times I_e$	1.1
Bemessungsbetriebsstrom	$I_e$	A	
AC-14			
440 V	$I_e$	A	3
AC-15			
220 V 230 V 240 V	$I_e$	A	3
DC-11			
Hinweis			Ein- und Ausschaltbedingungen nach DC13 L/R konstant nach Angabe
L/R max. 15 ms		A	
24 V	$I_e$	A	1.5
L/R max. 50 ms		A	1.2
Konventioneller thermischer Strom	$I_{th}$	A	6
Kurzschlussfestigkeit ohne Verschweißen			
Hinweis			bei direkter Abnahme von Netz oder Trafo > 1000 VA
max. Schmelzsicherung Schließer		A gG/gL	6
max. Schmelzsicherung Öffner		A gG/gL	6

### Kraftantriebe

Bemessungsbetriebsspannung	$U_e$	V	
AC			24 - 240
DC			24 - 240
Bemessungsfrequenz AC		Hz	47 - 63
Toleranz AC-betätigt minim.		$\times U_c$	0,85
Toleranz AC-betätigt maxim.		$\times U_c$	1,1
Toleranz DC-betätigt minim.		$\times U_c$	0,7
Toleranz DC-betätigt maxim.		$\times U_c$	1,1
Spannungssicherheit			
Anzugsspannung		$\times U_s$	
Anzugsspannung AC-betätigt minim.		$\times U_c$	0.85
Anzugsspannung AC-betätigt maxim.		$\times U_c$	1.1
Anzugsspannung DC-betätigt minim.		$\times U_c$	0.7
Anzugsspannung DC-betätigt maxim.		$\times U_c$	1.1
Leistungsaufnahme			
Anzugsleistung AC		VA	2
Halteleistung AC		VA	2
Anzugsleistung DC		W	1.8
Halteleistung DC		W	1.8
Einschaltdauer		% ED	100
maximale Schalthäufigkeit		S/h	4000
Befehlsmindestdauer			
AC		ms	50
DC		ms	30

Wiederholgenauigkeit (Abweichung)	%	$\leq$ 0.5
Wiederholbereitschaftszeit (nach 100%igem Ablauf der Verzögerungszeit)	ms	70
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)</b>		
Luftentladung	kV	8
Kontaktentladung	kV	6
elektromagnetische Felder (IEC/EN 61000-4-3, RFI)	V/m	10
Funkentstörung (EN 55011)		EN 55011 Klasse A
Burst Impulse (IEC/EN 61000-4-4, Level 3)		2
energiereiche Impulse (Surge) (IEC/EN 61000-4-5, Level 2)	kV	1
Einströmung (IEC/EN 61000-4-6)	V	10

## Daten für Bauartnachweis nach IEC/EN 61439

Technische Daten für Bauartnachweis			
Bemessungsstrom zur Verlustleistungsangabe	$I_n$	A	6
Verlustleistung pro Pol, stromabhängig	$P_{vid}$	W	0.9
Verlustleistung des Betriebsmittels, stromabhängig	$P_{vid}$	W	0
Verlustleistung statisch, stromunabhängig	$P_{vs}$	W	1.8
Verlustleistungsabgabevermögen	$P_{ve}$	W	0
Betriebsumgebungstemperatur min.		°C	-20
Betriebsumgebungstemperatur max.		°C	60
Bauartnachweis IEC/EN 61439			
10.2 Festigkeit von Werkstoffen und Teilen			
10.2.2 Korrosionsbeständigkeit			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.2.3.1 Wärmebeständigkeit von Umhüllung			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.2.3.2 Widerstandsfähigkeit Isolierstoffe gewöhnliche Wärme			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.2.3.3 Widerstandsfähigkeit Isolierstoffe außergewöhnliche Wärme			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.2.4 Beständigkeit gegen UV-Strahlung			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.2.5 Anheben			
			Nicht zutreffend, da die gesamte Schaltanlage bewertet werden muss.
10.2.6 Schlagprüfung			
			Nicht zutreffend, da die gesamte Schaltanlage bewertet werden muss.
10.2.7 Aufschriften			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.3 Schutzart von Umhüllungen			
			Nicht zutreffend, da die gesamte Schaltanlage bewertet werden muss.
10.4 Luft- und Kriechstrecken			
			Anforderungen der Produktnorm sind erfüllt.
10.5 Schutz gegen elektrischen Schlag			
			Nicht zutreffend, da die gesamte Schaltanlage bewertet werden muss.
10.6 Einbau von Betriebsmitteln			
			Nicht zutreffend, da die gesamte Schaltanlage bewertet werden muss.
10.7 Innere Stromkreise und Verbindungen			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers.
10.8 Anschlüsse für von außen eingeführte Leiter			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers.
10.9 Isolationseigenschaften			
10.9.2 Betriebsfrequente Spannungsfestigkeit			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers.
10.9.3 Stoßspannungsfestigkeit			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers.
10.9.4 Prüfung von Umhüllungen aus Isolierstoff			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers.
10.10 Erwärmung			
			Erwärmungsberechnung liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers. Eaton liefert die Daten zur Verlustleistung der Geräte.
10.11 Kurzschlussfestigkeit			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers. Die Vorgaben der Schaltgeräte sind einzuhalten.
10.12 Elektromagnetische Verträglichkeit			
			Liegt in der Verantwortung des Schaltanlagenbauers. Die Vorgaben der Schaltgeräte sind einzuhalten.
10.13 Mechanische Funktion			
			Für das Gerät sind die Anforderungen erfüllt, sofern Angaben der Montageanweisung (IL) beachtet werden.

## Technische Daten nach ETIM 6.0

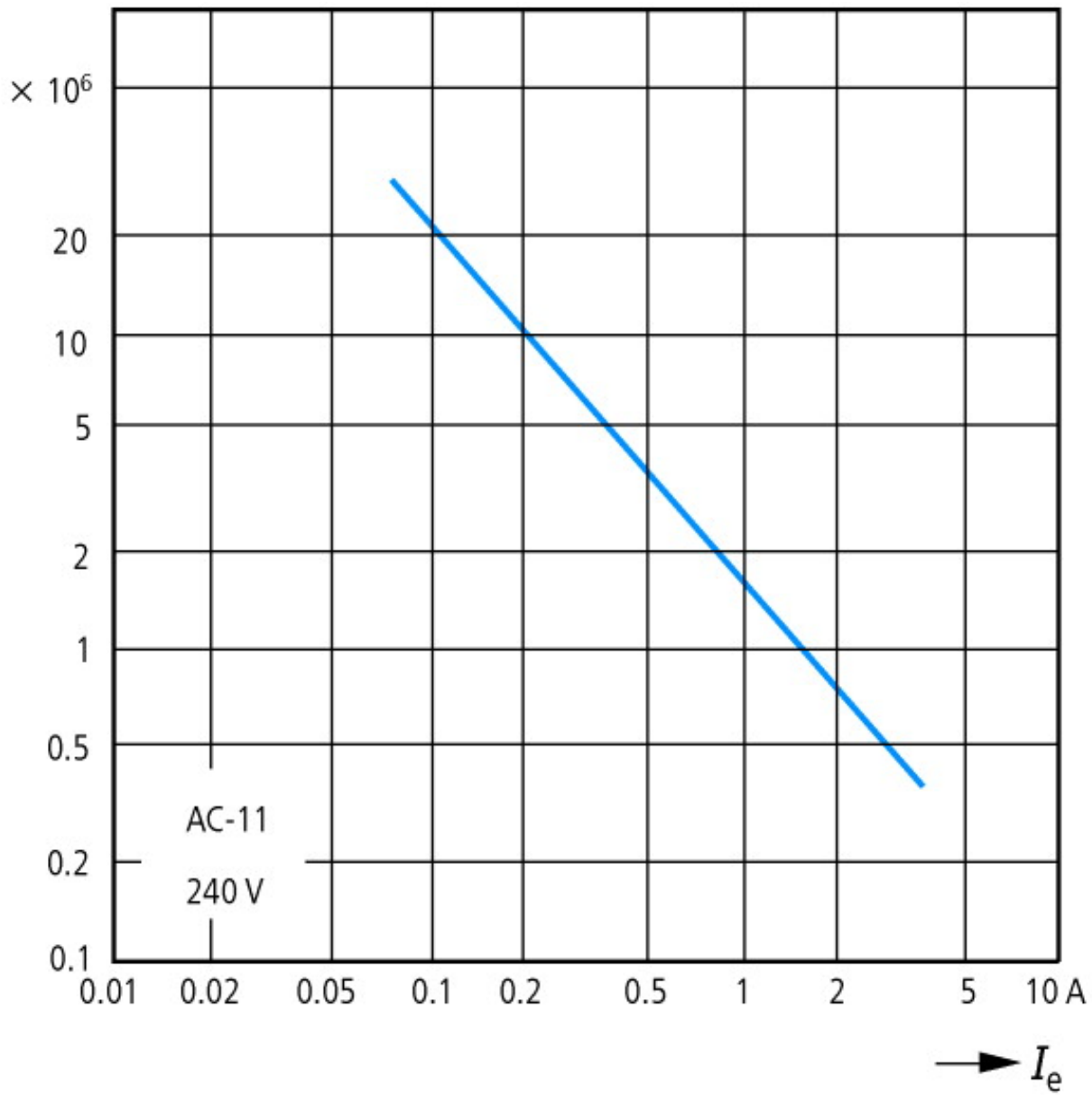
Relais (EG000019) / Zeitrelais (EC001439)		
Elektro-, Automatisierungs- und Prozessleittechnik / Niederspannungs-Schaltechnik / Relais und Socket / Zeitrelais (ecl@ss8.1-27-37-16-05 [AKF092010])		
Ausführung des elektrischen Anschlusses		Schraubanschluss
Funktion ansprechverzögert		ja
Funktion rückfallverzögert		nein
Funktion einschaltwischend		nein

Funktion ausschaltwischend			nein
Funktion Stern/Dreieck			nein
Funktion Impulsformend			nein
Funktion blinkend mit Pause beginnend, Festzeit			nein
Funktion blinkend mit Impuls beginnend, Festzeit			nein
Funktion taktend mit Pause beginnend, variabel			nein
Funktion taktend mit Impuls beginnend, variabel			nein
Mit Stecksocket			nein
Fernbedienung möglich			nein
Nur für Fernbedienung geeignet			nein
Aufsteckbar auf Schütz			nein
Bemessungssteuerspeisespannung Us bei AC 50 Hz	V		24 - 240
Bemessungssteuerspeisespannung Us bei AC 60 Hz	V		24 - 240
Bemessungssteuerspeisespannung Us bei DC	V		24 - 240
Spannungsart zur Betätigung			AC/DC
Zeitbereich	s		1.5 - 30
Anzahl der Ausgänge, unverzögert, Öffner			0
Anzahl der Ausgänge, unverzögert, Schließer			0
Anzahl der Ausgänge, unverzögert, Wechsler			0
Anzahl der Ausgänge, verzögert, Öffner			0
Anzahl der Ausgänge, verzögert, Schließer			0
Anzahl der Ausgänge, verzögert, Wechsler			1
Ausgänge, umschaltbar verzögert/unverzögert			nein
Mit Halbleiterausgang			nein
Breite	mm		45
Höhe	mm		58
Tiefe	mm		52

## Approbationen

Product Standards			IEC/EN 61812-1; IEC/EN 60947-5-1; UL 508; CSA-22.2 No. 14; CE marking
UL File No.			E29184
UL Category Control No.			NKCR, NKCR7
CSA File No.			12528
CSA Class No.			3211-03
North America Certification			UL listed, CSA certified
Degree of Protection			IEC: IP20, UL/CSA Type: -

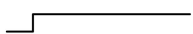
## Kennlinien



Gerätelebensdauer (Schaltspiele)  
 $I_e$  = Bemessungsbetriebsstrom

### Ablaufdiagramme Zeitfunktionen

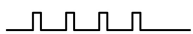
Legende LED-Anzeige



Zeit läuft nicht, Kontakt 15 - 18 geschlossen



Zeit läuft, Kontakt 15 - 18 geschlossen

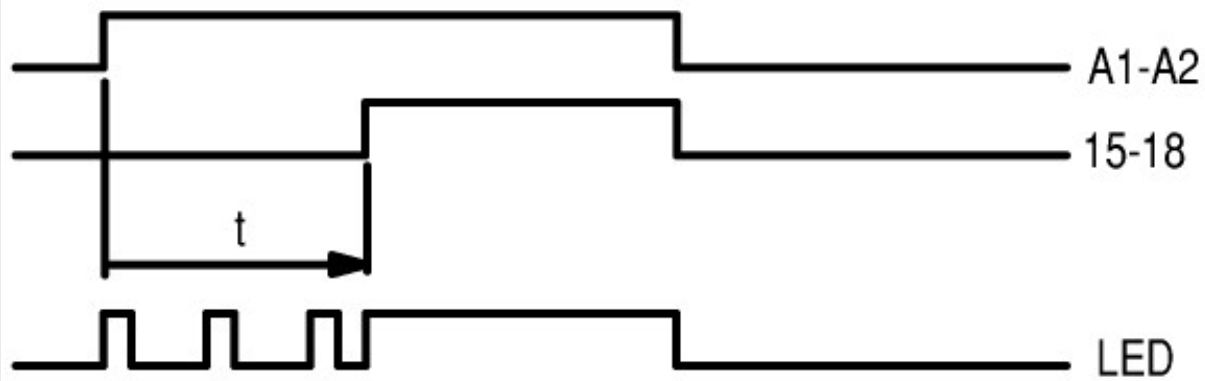


Zeit läuft, Kontakt 15 - 18 nicht geschlossen

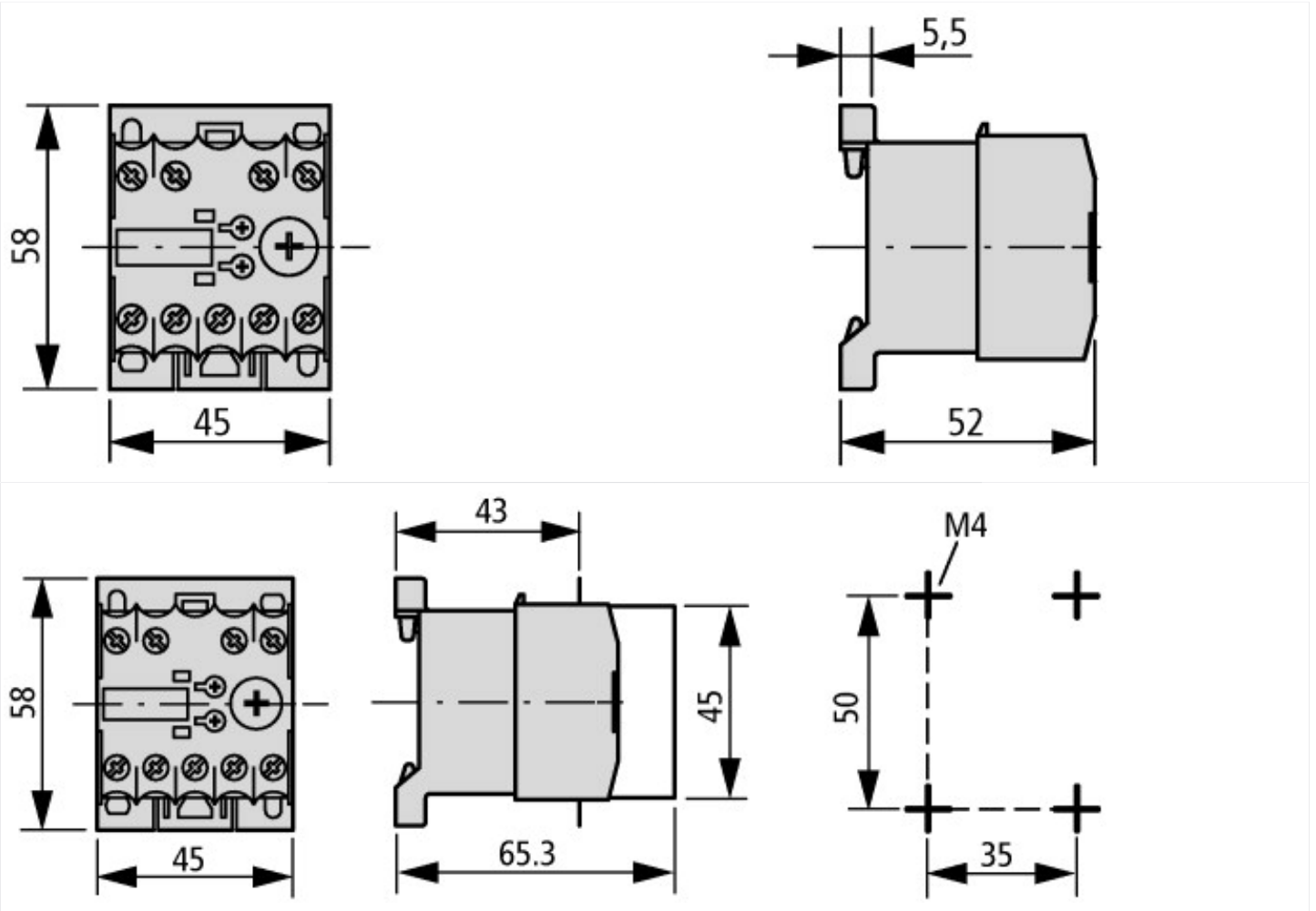
① A2/A1 gebrückt

② A2/A1 nicht gebrückt

11 ansprecherverzögert



## Abmessungen



Elektronisches Zeitrelais mit Plombierhaube  
DILET... + HDILE

## Weitere Produktinformationen (Verlinkungen)

IL04910003Z (AWA2527-1587) Elektronisches Zeitrelais

IL04910003Z (AWA2527-1587) Elektronisches  
Zeitrelais

[ftp://ftp.moeller.net/DOCUMENTATION/AWA\\_INSTRUCTIONS/IL04910003Z2010\\_10.pdf](ftp://ftp.moeller.net/DOCUMENTATION/AWA_INSTRUCTIONS/IL04910003Z2010_10.pdf)